

3. 请秘书长, 同联合国贸易和发展会议秘书长密切协商和合作, 拟订各项建议, 以期充分执行大会第 31/159 号决议第 18 段认可的贸发会议一九七六年五月二十八日第 86(IV)号决议<sup>④</sup>, 并将所拟订的建议提交大会第三十四届会议;

4. 又请秘书长继续寻求并使用适当的方法, 包括提前翻译有关文件和在必要时提供临时助理人员, 以保证向大会及其各主要委员会及时提供阿拉伯文翻译服务, 并在适当时将所得结果向大会提出报告。

一九七七年十二月二十一日

第一一〇次全体会议

### 32/206. 方案和协调委员会的建议

大会,

回顾经济及社会理事会在一九七六年五月十四日第 2008 (LX) 号决议的附件中规定了方案和协调委员会的职权范围, 该附件第 2 (a) (二) 段说, 委员会应建议中期计划内所列联合国各项方案的缓急次序,

还回顾大会一九七六年十二月十四日关于中期计划的第 31/93 号决议第 10 段,

注意到经济及社会理事会一九七七年八月三日涉及方案和协调委员会第十七届会议建议<sup>⑤</sup> 的第 2098 (LXIII) 号决议,

注意到秘书长关于方案和协调委员会各项建议所涉问题的报告<sup>⑥</sup> 及行政和预算问题咨询委员会的有关意见,<sup>⑦</sup>

#### 1. 确认方案和协调委员会负责审查中期计划和

<sup>④</sup> 参看《联合国贸易和发展会议议事录》第一卷, 《报告和附件》(联合国出版物, 出售品编号: E.76.II.D.10 和更正), 第一部分, A 节。

<sup>⑤</sup> 参看《大会正式记录, 第三十二届会议, 补编第 38 号》(A/32/38)。

<sup>⑥</sup> A/C.5/32/26 和 Corr. 1。

<sup>⑦</sup> 参看《大会正式记录, 第三十二届会议, 补编第 8 A 号》(A/32/8/Add.1-30), A/32/8/Add.14 号文件。

方案预算的方案部分, 因此是经济及社会理事会和大会在规划、方案制订和协调方面的主要附属机构, 具有必要的观察能力, 来建议联合国各项方案的相对优先次序;

2. 敦促各附属机构不要对中期计划中所列各主要方案的相对优先次序作出建议;

3. 请这些机构, 通过方案和协调委员会, 建议各自职权范围内的各项次级方案应该得到的相对优先次序;

4. 请秘书长全力协助方案和协调委员会的工作, 包括与方协委会第十七届会议报告<sup>⑧</sup> 第 2 段中的建议有关的工作, 特别要使该委员会能够评价其建议所涉的问题;

二

1. 注意到方案和协调委员会第十七届会议报告<sup>⑧</sup> 第 3 段中所述改进其决定相对增长率的方法;

2. 请秘书长参照方案和协调委员会的有关建议和意见, 以最适当的方式实施大会接受的相对增长率, 作为方案优先次序的范围;

3. 认为方案和协调委员会在审查方案中建议优先次序时, 应继续只对增长幅度作出建议;

4. 请方案和协调委员会第十八届会议审查中期计划时顾到上述考虑;

三

1. 授权秘书长同各有关区域委员会执行秘书协商后, 参照方案和协调委员会的建议及行政和预算问题咨询委员会的报告<sup>⑨</sup> 第 16 段, 通过经济及社会理事会向大会第三十二届会议提出关于非洲经济委员会、拉丁美洲经济委员会、西亚经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会增加运输方案活动的方案提案, 并为此目的订正的概算;

2. 鉴于提交大会的其他资料和后来的事态发

展，**决定**将方案和协调委员会关于方案转移和削减的建议，推迟到大会第三十三届会议审议。

一九七七年十二月二十一日

第一一〇次全体会议

### 32/207. 联合国出版物和文件制作技术的革新

**大会，**

**关切**到目前制作和分发联合国出版物和文件的方法使全体会员国承担大量费用，包括由会员国直接负担的费用和由联合国承付的开支，

1. **赞扬**秘书长为改进文件和出版事务而作出的努力和倡议；

2. **同意**行政和预算问题咨询委员会报告<sup>⑥</sup>中的建议，采用秘书长所提议的技术革新措施，来制作联合国的出版物和文件；

3. **请**秘书长以谨慎的、按部就班的方式，研究并建议其他办法，来改进和加快出版物和文件的制作和分发，并请他特别研究：

(a) 如何保证大会各届会议的正式记录全部出版；

(b) 由于服务改进，如何使出版物和文件销售的收入增加；

(c) 进一步限制出版物和文件的免费分发；

(d) 装置现代设施，以改善在开会期间重要文件的供应情况；

4. **请**秘书长就执行改进措施的进展情况、进一步研究的结果、以及其他关于改进文件和出版事务措施的建议，向大会第三十三届会议提出报告。

一九七七年十二月二十一日

第一一〇次全体会议

<sup>⑥</sup>A/32/8/Add.12号文件。

### 32/208. 联合国在内罗毕的办公房地

**大会，**

**回顾**其一九七二年十二月十五日第3004(XXVII)号决议，其中决定将联合国环境规划署的秘书处设在一个发展中国家中，并进一步决定将该秘书处设于内罗毕，

1. **注意到**秘书长关于联合国在内罗毕的办公房地地的报告<sup>⑦</sup>及行政和预算问题咨询委员会的有关报告；<sup>⑧</sup>

2. **感激地接受**肯尼亚政府慷慨捐赠内罗毕吉吉里的地皮一块，供建造该项工程之用，但须经秘书长和该国政府为此订立一项适当的协定；

3. **赞同**咨询委员会的意见和建议；<sup>⑨</sup>

4. 原则上**核准**在内罗毕建造联合国环境规划署永久总部的设施和联合国其他机构的办公房地；

5. **授权**秘书长按照他的报告中所载的建议，<sup>⑩</sup>考虑到咨询委员会的意见和建议，着手进行此事；

6. **请**秘书长就该项工程的情况，每年向大会提出报告。

一九七七年十二月二十一日

第一一〇次全体会议

### 32/209. 联合国聘用专家和顾问的费用

**大会，**

**回顾**其第二十九届会议在一九七四年十二月十八日所作的决定，<sup>⑪</sup>扼要制订了联合国聘用专家和顾问的原则与指导方针，其中除其他事项外，规定：

(a) 秘书长应确保聘用顾问服务的费用保持在

<sup>⑥</sup>A/C.5/32/19和Add.1。

<sup>⑦</sup>《大会正式记录，第三十二届会议，补编第8A号》(A/32/8/Add.1-30)，A/32/8/Add.10号文件。

<sup>⑧</sup>同上，第10-29段。

<sup>⑨</sup>A/C.5/32/19，第32段。

<sup>⑩</sup>《大会正式记录，第二十九届会议，补编第31号》(A/9631)，第160和161页，项目73。